

Диакон А. В. Щепёткин

НЕОПУБЛИКОВАННЫЕ ВЕЧЕРНИЕ МОЛИТВЫ ДРЕВНЕРУССКИХ ЧАСОСЛОВОВ

Аннотация. Согласно древнерусской богослужебной традиции, вечером в храме совершались вечерня и павечерница (мефимон), ночью могли совершаться келейные службы ночных часов и полунощницы. Чинопоследование данных служб в древнерусских часословах и богослужебных сборниках содержит ряд келейных молитв, ныне в литургическом обиходе отсутствующих. Статья содержит описание и публикацию молитв, которые пока не были введены в научный оборот.

Ключевые слова: *Часослов, древнерусские часословы, богослужебные сборники, древнерусское богослужение, келейные молитвы*

Для цитирования: *Щепёткин А. В.* Неопубликованные вечерние молитвы древнерусских часословов // Церковь. Богословие. История. 2023. № 4. С. 384–391.

Сведения об авторе: Щепёткин Антон Владиславович, диакон — кандидат теологии, старший преподаватель и секретарь кафедры библеистики и богословия Екатеринбургской духовной семинарии, доцент кафедры теологии Миссионерского института (Россия, г. Екатеринбург). *E-mail: anton_chemfack@list.ru*

Богослужебная жизнь Древней Руси XI–XIV вв. во многом (хотя не абсолютно) определялась Студийско-Алексиевским уставом. Данный «прото-типикон» в своей первой (литургической) части постоянно упоминает такие храмовые богослужения, как утреня, часы, литургия, вечерня и повечерие («павечерница»); структура этих служб не конкретизируется. Вторая (дисциплинарная) часть устава, кроме того, называет и достаточно подробно описывает еще два келейных последования, одно из которых совершается по отпуске повечерия, а другое — в полночь. Очевидно, два последних чина по причине своего более позднего формирования требовали и более подробных комментариев¹.

Часословы студийской эпохи, которых сохранилось 13², представляют нам в целом ту же картину. В основном все они содержат последования заутрени, часов, вечерни и мефимона (мефимон — другое название повечерия, характерное для часословов). Три часосло-

¹ *Шугаев И., свящ.* Древнерусские богослужебные сборники XIV в.: историко-литургический анализ: дисс. ... к. богословия. Сергиев Посад, 1999. С. 55.

² *Слива Е. Э.* Часословы студийской традиции в славянских списках XIII–XV вв. // Труды отдела древнерусской литературы. 1999. Т. 51. С. 91–106.

ва приводят чин «ночных часов» (иное наименование — «великий мефимон»), прекрасно совпадающий с описанием первой ночной келейной службы Студийско-Алексиевского устава. Еще четыре часослова приводят чин полунощницы (сохранившийся в двух манускриптах полностью, в двух — частично). Чин полунощницы включает и рукопись Псалтири РГАДА. Тип. 29.

Рассмотрим некоторые келейные молитвы, включенные в последования вечерни, повечерия, ночных часов и полунощницы. Состав их в разных манускриптах может значительно различаться и количественно, и качественно; имеются более и менее типичные молитвы. В данной статье обратим внимание на наиболее редкие молитвы³.

В чине вечерни келейные молитвы могут находиться либо в начале, либо в конце. Так, три часослова содержат перед 6-м псалмом вступительную молитву «Господи Иисусе Христе, Сыне Божий, Невечерний Свете»⁴, восемь часословов между 6-м и 103-м псалмом помещают молитву «Господи Боже наш, иже человеческому животу день и ночь устроивый...» — одну из цикла молитв свт. Василия Великого⁵. В конце вечерни пять часословов содержат известную нам молитву «Что Ти принесу, или что Ти воздам...» из вечернего правила.

Обратим внимание на «молитву кончавше вечерню» в часослове РНБ. Q.п.1.57 (далее — Q, л. 130 об. — 131 об.). Она находится в конце основной части вечерни перед дополнительной частью, содержащей псалом 50-й и канон. «Молитва кончавше вечерню», насколько нам известно, уникальна и в других древнерусских рукопи-

³ Современные публикации, посвященные вечерним молитвам, больше ориентированы на знакомые нам тексты, вошедшие в современный чин молитв на сон грядущим: *Далмат (Юдин), иером.* Молитвы «на сон грядущим» в Русской Церкви: страницы истории по источникам XIII—XVIII вв. // Богослов.ру: научный богословский портал. URL: <https://bogoslov.ru/article/6172339> (дата обращения: 10.12.2022); *Пчелинцев П., свящ.* Историческое формирование вечерних и утренних келейных молитв // Труды Саратовской православной духовной семинарии: сборник. Вып. XI. Саратов, 2017. С. 262–302.

⁴ Опубликована: *Щепёткин А. В.* Какой была вечерняя молитва в Древней Руси: чин вечерни по студийскому часослову XIV в. // Визуальные образы современной культуры: идеалы и идеологии (к 25-летию теологического образования в г. Омске): сб. научн. ст. по мат-лам VIII Всеросс. научн.-практ. конф. (Омск, 27 сентября — 9 октября 2019 г.). Омск, 2020. С. 205–206.

⁵ *Щепёткин А. В., диак.; Макаров Д. И.* Комплекс молитв святителя Василия Великого в древнерусских часословах // Церковь. Богословие. История. 2020. № 1. С. 467.

сях не встречается. По тематике ее можно назвать «молитвой благословения». Приведем ее текст (все титла раскрываются, курсивом выделяются перенесенные в текст надстрочные буквы, одинарные кавычки обозначают буквы, добавленные в результате раскрытия титла; расстановка абзацев, пробелов и знаков препинания — наша):

Бла^бг^бс^блове^бн^бх^б и^бси, Г^боспод^би, е^бдин^бх^б св^бзна^бв^бла^б ст^бворе^бни^бе^б
д^бѣл^бъ св^бо^би^бх^б по^б вс^бѣм^б д^бн^би!

Бла^бг^бс^блове^бн^бх^б и^бси, Г^боспод^би, с^бзд^бав^быи^б св^бѣт^бх^б и^б ч^бт^бмоу^б
и^б р^бас^бсуд^бн^бх^б н^бма ѿ^б к^бр^буг^ба!

Бла^бгослове^бн^бх^б и^бси, Г^боспод^би, т^бвор^баи^б вс^бѣ^б пот^бв^бара^би, по^бкел^бѣ^бва^б
и^б с^бѣ^бни^б см^брът^бы^бѣ^би^б и^б д^бѣ^бнь^б въ^б но^бчь^б ш^бм^бра^бча^би!

Бла^бг^бс^блове^бн^бх^б и^бси, Г^боспод^би, е^бдин^бх^б с^бзд^бав^быи^б с^бв^бр^бд^бѣ^бца^б н^баш^ба
и^б р^базо^бум^бѣ^бва^би^б по^бмы^бшл^бен^бн^би^б н^баш^ба!

Бла^бг^бс^блове^бн^бх^б и^бси, Г^боспод^би, ст^бвор^бн^быи^б ч^бѣ^бл^бо^бв^бѣ^бж^ба^б
по^б св^бра^бзоу^б св^бое^бмоу^б и^б по^б подо^бб^бию^б, ст^бвор^баи^б д^бѣ^бл^би^б д^бѣ^бл^ба^б св^бѣ^бт^бх^б
и^б но^бчь^б въ^б по^бко^бн^б ч^бѣ^бл^бо^бв^бѣ^бч^бьск^бом^бу^б и^бст^бь^бст^бвоу^б.

Т^бѣ^бм^бь^бже^б и^б мы^б, ра^бб^би^б Т^бво^би, с^бз^бв^бо^бмаш^бьн^би^бми^б бы^бв^бѣ^бше^б до^бст^бой^б
н^би^б до^бст^биг^бноу^бти^б до^бл^бго^бт^боу^б д^бѣ^бл^би^б и^б в^бз^бн^би^бти^б въ^б час^бх^б м^бо^бл^би^бт^бѣ^бв^ба^бми^б
въ^бсп^бе^бва^бти^б Т^бво^бе^б пр^бѣ^бс^бл^ба^бв^би^бт^бое^б И^бма^б, Ш^бт^бь^бца^б и^б С^бв^бѣ^бна^б и^б С^бв^бѣ^бт^ба^бго^б
Д^бх^ба, ны^бн^бѣ^б и^б пр^би^бсно^б и^б въ^б в^бѣ^бки^б в^бѣ^бком^бх^б. А^бми^бнь^б].

Чин мефимона можно разделить на стабильную и вариативную части. В то время как вторая часть в разных рукописях имеет существенное разнообразие, в первой части вариативность заключается главным образом во вступительной молитве. Ею может быть, например, молитва «Боже великий, страшный, имея един бесмертство...» (современная 7-я свечильничная молитва), либо одна из молитв вышеупомянутого цикла свт. Василия Великого, а в двух часословах содержится редкая молитва, текст которой мы приводим ниже. Ее включают рукописи Q (л. 134) и РНБ. Ф.п.1.73 (далее — F, л. 48), текст публикуется по Q с учетом F.

Г^боспод^би Б^бож^бе^б наш^бе, м^бн^бл^бо^бст^бн^бх^б бо^буди^б мн^бѣ^б гр^бѣ^бш^бни^бкоу^б,
с^бз^бгр^бѣ^бш^бн^бх^б и^б без^бзакон^бьн^бова^бх^б и^б н^бѣ^бсм^бь^б до^бст^бой^бн^бх^б въ^бз^бв^бес^бти^б ш^бчи^б
мо^бею^б и^б въ^бзр^бѣ^бти^б на^б н^бѣ^ббо, н^бм^бь^бже^б в^бст^бав^бн^бх^б по^бу^бть^б ѿ^б прав^бд^бы^б
и^б хо^бди^бх^б въ^б хо^бч^бѣ^бн^би^б с^бв^бр^бд^бѣ^бца^б мо^бего^б л^бу^бка^бв^би^бг^бо^б⁷. По^бм^бни^бти^б нас^б,

⁶ В ркп.: створение.

⁷ F с^бв^бр^бд^бѣ^бць^б наш^бн^бх^б л^бу^бка^бв^бн^бх^б

Господи⁸, по мнозѣи милости Твоеи, яко погывоша дѣянїи наши и лѣта наша съ тѣщанїемъ, нынѣ и присно и [ко вѣки вѣкомъ. **Ѹминь**].

Что касается окончания чина мефимона, особенно богатый набор молитв содержит этот чин в версии, которую описывает рукопись РГАДА. Тип. 46. Там имеется совокупность из пяти молитв, две из которых находятся ныне в богослужебном употреблении (молитва великого повечерия «Господи, Господи, избави нас» и 3-я вечерняя молитва «Царю небесный»), две принадлежат к циклу молитв свт. Василия Великого, а последняя уникальна (л. 49 об. — 50):

Давыи намъ, Господи Исусе Христѣе, Юдиноцданъ Сѣбне Божїи, да и на ложѣхъ нашихъ похвалимъ Прѣсѣвѣтѣе Имя Твое, и съхрани ны ѿ всаа напасти дїавола. Дан же намъ сънъ добръ и покоиъ на оцнценїе покаянїю грѣховъ нашихъ, да встѣаше заутра прослабимъ Имя Твое і не осудимъ съ блудными вса дѣянїи живота нашего, мѣлѣнѣями Сѣвѣтѣи Бѣгородица и вѣхъ сѣвѣтѣхъ. Яко подобае[тъ] Ти всяка слава, Очѣцю [и Сыну и Сѣвѣтому Духу, нынѣ и присно и ко вѣки вѣкомъ. **Ѹминь**].

Костяк чина ночных часов составляют четыре «антифона» или «часа», каждый из которых завершается особой молитвой. Данные молитвы опубликованы; относительно третьей из них⁹ необходимо сказать, что наряду с ее «кратким» вариантом, часто встречающимся в древнерусских псалтирях и богослужебных сборниках, имеется и «пространный» ее вариант, встречающийся значительно реже. В псалтирях РГАДА. Тип. 27 (л. 98–100) и ЯМЗ 15482 (далее — Я2, л. 55 об. — 57) она играет роль молитвы по 8-й кафизме, в сборнике Sin. slav. 7 (далее — S, л. 309–311) она становится 1-й молитвой от осквернения, в часослове ЯМЗ 15481 (далее — Я1, л. 222–225) — 2-й молитвой от осквернения. Приведем текст этой молитвы по Тип. 27, учитывая значимые разночтения в других рукописях.

⁸ Ф далее: и помози

⁹ Щепёткин А. В., диак. Служба ночных часов в славянской традиции студийской эпохи // Теология в научно-образовательном пространстве: задачи и решения: сб. ст. регион. конф. (Екатеринбург, 22 октября 2020 г.). Екатеринбург, 2021. С. 280.

Господи Божие¹⁰, Спасае мои, во кую ма еси оставилъ? Оущедри ма, яко Ты еси Человѣкъколюбець, и спаси ма грѣшнаго, яко Ты еси единъ беззгрѣшенъ, въразъ, снаные благодѣлающего Отца, изми ма ѿ тмы беззаконни монахъ, да быхъ не оугрѣзла во вѣкы вѣка. Избавниче, Застѣупниче пренегающимъ к Тебѣ, избави ма ѿ врагъ монахъ¹¹, се бо яко левъ рыкаеть¹² пожрты ма хотѣ. Просвѣти оубо молниєю Твоею и раждени возноимую еѣ на ма дѣяволу снлоу, да оубонтъся и пограмитъся и да ѿстѣупитъ ѿ лица моего¹³, немощна бо естъ крѣпость его¹⁴, не могуци терпѣти предъ Тобою, ни предъ лицемъ любящихъ Те, бонтъ бо еѣ и пограмьленъ ѿходитъ ѿ нихъ. Молю Ти еѣ оубо¹⁵, Спасае мира всего, Христѣе, призри на ма и помилуй ма, избави ма ѿ него козни съблзнихъ¹⁶ и прости ма ѿ множества вольныхъ и невольныхъ¹⁷ беззаконни монахъ. Аще бо¹⁸ оунничжихъ всѣхъ блага, иже¹⁹ ми еси створила ѿ оуности моея, Господи мои, Господи, но припадаю Ти, моляса, Владыко, осквѣти²⁰ ма, яко к Тебѣ пренебохъ. Господи Божие Вседержителю, призри милосердымъ шкомь²¹ на смѣренныя моея, на недостоннаго раба Твоего имасрѣккъ, възстави ма въ неначаланн лежащаго, въззавигни ма лѣнотью²² запинаѣмаго и вокрѣси ма небреженыемъ одержимаго, осквернихъ бо си въ грѣбѣхъ доушю, согнихъ въ блудѣ, чѣло шквернихъ беззаконн, дѣухъ шон пороугахъ, всѣхъ погубиныхъ. Но възведи ма паче всякого Человѣка согрѣшивша, шновни²³ ма во тло впадшаго, шжни ма престоупльныемъ оумершвенаго, шчисти ма

¹⁰ S Господи мои, Я1 Господи

¹¹ S ѿ оуты врага моего

¹² Я1, S рикал ходитъ

¹³ S Твоего

¹⁴ S немощенъ бо естъ и не имать крѣпости

¹⁵ Я1 Азъ же молю Ти еѣ

¹⁶ Я1, S и избави ма ѿ козни его и съблзнихъ

¹⁷ Далее в Тип. 27: *шблзнихъ* (скорее всего, ошибочно: ни в одном из других списков этого слова нет).

¹⁸ Я1, S вместо «во» — «и»

¹⁹ Я1, Я2 иже

²⁰ Я1, S спаси

²¹ Я1 *милосердыма* Си шчима

²² Я2 далее: *грѣшквою*

²³ S шжни

яко бл^оуднаго²⁴ и чиста възстаи ма яко М^нл^ост^нв^нъ, шмыи ма яко бл^аг^нъ, шчисти ма яко Сп^ас^нъ, прости ма яко Б^ог^нъ²⁵, не шблчи монх^н грѣх^нпадени, не проповѣжь моего несытовѣства, не яви монх^н неправд^н. Вѣмь²⁶ бо, Бл^ад^нко, яко ѿ мала словеси и делеся²⁷ к Тебѣ приноситьс^я, [и]²⁸ недостонн^н бых^н Твоих^н щедрот^н, яко в ноць и в д^ннь²⁹ злых^н исполних^ся, чюбствниа вл^ч телеснаиа оскверних^н и чюбствниа д^уш^ньбнаиа. Того ради болѣзнью с^врд^нч^нною и свѣтъю д^ух^нв^нною припадаю молас^я к^н Твоемоу м^нл^ост^нв^ню. М^нл^ост^нв^нъ боуди, Господи Б^оже мои, спаси ма нескажною Твоею бл^агостью, да похвалю Има Твое ѿселѣ и до вѣка в вѣки вѣком^н. ѿминь.

Наконец, про чин полунощницы согласно рукописи Q следует сказать, что он переходит в чин «молитвы спати хотяще»³⁰, который бросается в глаза своим пространным объемом (неизвестно, выполнялся ли он полностью на практике). Данное последование содержит в том числе молитву в форме своеобразной прелюдии к «Отче наш». Текст ее не очень хорошо сохранился в Q и производит впечатление наличия частичных утрат, однако в Псалтири ЯМЗ 15231 (л. 120—120 об.) по 13-й кафизме данная молитва находится именно в такой форме. Приводим текст молитвы по Q с уточнениями по ЯМЗ 15231:

Слава Тебе³¹, П^нс^ну^нс^не Х^рист^не, С^вд^нне Б^ож^нни! Прими, Бл^ад^нко, м^ол^нт^нвы наша по повелѣн^ню³² Отца Н^еб^нс^ннаго³³, могоущаго ны сп^ас^нти и помиловати ны в д^ннь в^нх. К Тебѣ³⁴ вз^нем^нъ, прощ^нце щ^нщ^ненна³⁵: помилуй ны, Ѡ^тче

²⁴ S, Я1, Я2 яко бл^аг^нъ

²⁵ S М^нл^ост^нв^нь

²⁶ S Вѣдѣ

²⁷ Я1, S яко ѿ оума и словеса и делеся

²⁸ S, Я1, Я2

²⁹ Я1 яко в ноци и в д^нне, яще бечер^н и полууд^нне

³⁰ Данный чин описан: Далмат (Юдин), иером. История чина молитв перед сном по славянским источникам XIII—XIV вв. из собрания рукописей Синайского монастыря // Богословский вестник. 2018. Т. 31, № 4. С. 206—215.

³¹ ЯЗ далее: Го^споди

³² По ЯЗ; в Q: по велѣн^ни

³³ Далее в Q: и; в ЯЗ отсутствует.

³⁴ По ЯЗ, в Q: кр^ве

³⁵ ЯЗ: прощ^нна

и Бѣнѣ и Бѣлѣтѣи Душе! Сподоби ны в пришествии³⁶ стати
 беспорока предъ Тобою в дѣньи шнх. Нынѣ же ѿбързи оубога моя,
 да помолнимъ сѧ³⁷, глаголюще: Оубога чѣ нашѣ, иже еси на небѣхѣи,
 да сѧчѣи сѧ...

Приведенная подборка позволяет оценить содержательное и тематическое многообразие древнерусского фонда молитвенных текстов, среди которых нашлось место и благодарению, и покаянию, и прошению о защите, и творческому нестандартному использованию молитвы Господней. Надеемся, что публикация избранных текстов позволит хотя бы отчасти пробудить интерес к духовному наследию наших предков.

Сокращения

Q — Q.п.I.57.

F — F.п.I.73.

S — Sin. slav. 7.

Я1 — ЯМЗ 15481.

Я2 — ЯМЗ 15482.

Я3 — ЯМЗ 15231.

РГАДА — Российский государственный архив древних актов (г. Москва).

РНБ — Российская национальная библиотека (г. Санкт-Петербург).

ЯМЗ — Ярославский музей-заповедник (г. Ярославль).

Тип. — Фонд библиотеки Московской Синодальной типографии (Ф. 381),

РГАДА.

Sin. slav. — Собрание славянских рукописей Синайского монастыря св. Екатерины.

Источники и литература

1. Российский государственный архив древних актов (РГАДА). Тип. 27, 29, 46.
2. Российская национальная библиотека (РНБ). F.п.I.73, Q.п.I.57.
3. Ярославский музей-заповедник (ЯМЗ). 15231, 15481, 15482.
4. Собрание славянских рукописей Синайского монастыря св. Екатерины (Sin. slav.). 7.
5. *Далмат (Юдин), иером.* История чина молитв перед сном по славянским источникам XIII–XIV вв. из собрания рукописей Синайского монастыря // Богословский вестник. 2018. Т. 31, № 4. С. 189–238.
6. *Далмат (Юдин), иером.* Молитвы «на сон грядущим» в Русской Церкви: страницы истории по источникам XIII–XVIII вв. // Богослов.ru: научный богословский портал. URL: <https://bogoslov.ru/article/6172339> (дата обращения: 10.12.2022).

³⁶ ЯЗ: пришествіе Бже

³⁷ ЯЗ: да поем[ъ] Ти

7. *Пчелинцев П., свящ.* Историческое формирование вечерних и утренних келейных молитв // Труды Саратовской православной духовной семинарии: сборник. Вып. XI. Саратов, 2017. С. 262–302.

8. *Слива Е. Э.* Часословы студийской традиции в славянских списках XIII–XV вв. // Труды отдела древнерусской литературы. 1999. Т. 51. С. 91–106.

9. *Шугаев И., свящ.* Древнерусские богослужебные сборники XIV в.: историко-литургический анализ: дисс. ... к. богословия. Сергиев Посад, 1999.

10. *Щепёткин А. В.* Какой была вечерняя молитва в Древней Руси: чин вечерни по студийскому часослову XIV в. // Визуальные образы современной культуры: идеалы и идеологии (к 25-летию теологического образования в г. Омске): сборник научных статей по материалам VIII Всероссийской научно-практической конференции (Омск, 27 сентября — 9 октября 2019 г.) / редкол.: П. Л. Зайцев (отв. ред.) и др. Омск, 2020. С. 204–208.

11. *Щепёткин А. В., диак.; Макаров Д. И.* Комплекс молитв святителя Василия Великого в древнерусских часословах // Церковь. Богословие. История. 2020. № 1. С. 455–469.

12. *Щепёткин А. В., диак.* Служба ночных часов в славянской традиции студийской эпохи // Теология в научно-образовательном пространстве: задачи и решения: сборник статей региональной конференции (Екатеринбург, 22 октября 2020 г.). Екатеринбург: Миссионерский институт, 2021. С. 268–284.

Deacon Anton V. Shchepetkin

Unpublished Evening Prayers in Old Russian Horologions

Abstract. According to the Old Russian liturgical tradition, Vespers and Compline were performed in the temple in the evening, and cell services of Night hours and Midnight could be performed at nighttime. The order of these services in the Old Russian Horologions and liturgical collections contains a number of cell prayers, which are not currently in liturgical use. The article presents a description and texts of those prayers that have not yet been introduced into scientific circulation.

Keywords: *Book of Hours, Old Russian Horologions, liturgical collections, Old Russian worship, cell prayers*

For citation: Shchepetkin A. V. Neopublikovannye vechernie molitvy drevnerusskikh chasoslovov [Unpublished Evening Prayers in Old Russian Horologions]. *Tserkov'. Bogoslovie. Istoriiia — Church. Theology. History*, 2023, no. 4, pp. 384–391.

About the author: Shchepetkin Anton Vladislavovich, Deacon — PhD (Theology), senior lecturer of the Department of Biblical and Theological Studies of the Ekaterinburg Theological Seminary, Associate Professor at the Department of Theology of Missionary Institute of Ekaterinburg (Russia, Ekaterinburg). *E-mail:* anton_chemjack@list.ru